

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses

**Band:** 81 (1990)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Was bedeutet ein liberalisierter Stromhandel? = Que signifie un marché de l'électricité libéralisé?

**Autor:** Blum, W.

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Was bedeutet ein liberalisierter Stromhandel?

Die Schweiz ist über das westeuropäische Verbundsystem direkt mit den übrigen elf Mitgliedstaaten der UCPTTE verbunden. Dies bedeutet Vorteile auf beiden Seiten: So ermöglicht erst das Verbundnetz den optimalen Einsatz des schweizerischen Produktionsparkes und schafft – was in den kommenden Jahren immer wichtiger werden dürfte – die unabdingbare Voraussetzung für den Bezug der im Winter erforderlichen Elektrizität aus dem Ausland zur Sicherstellung der Versorgung. Umgekehrt profitieren die anderen UCPTTE-Länder von der Transit- und Drehscheibenfunktion der Schweiz und der – dank ihren Speicherkraftwerken möglichen – Bereitstellung von Spitzenstrom.

Im Zuge der Schaffung eines europäischen Binnenmarktes will die EG unter anderem auch den Handel mit Elektrizität liberalisieren. Eine der Kernfragen in diesem Zusammenhang lautet, inwieweit auch Dritte in Form von Durchleitungsrechten Zugang zum Hochspannungsnetz erhalten sollen. Obwohl selbst nicht Mitglied der EG, wird die Schweiz und ihre Elektrizitätswirtschaft von diesen Entwicklungen direkt und indirekt betroffen.

Mit diesen facettenreichen Problemstellungen hat sich eine Arbeitsgruppe der Bundesverwaltung und der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft eingehend befasst. Ihr Abschlussbericht und ihre Empfehlungen sind im vorliegenden Bulletin im Wortlaut veröffentlicht. Zwei Schlussfolgerungen seien vorweggenommen: Erstens müssen auch in einem liberalisierten Markt die spezifischen Funktionsvoraussetzungen der Versorgung mit elektrischer Energie beachtet werden, ganz im Sinne der bisherigen partnerschaftlichen Zusammenarbeit im Rahmen der bestehenden Organisationen. Und zweitens sollte gerade vor dem Hintergrund der auf die Elektrizitätswirtschaft zukommenden europäischen Herausforderungen die Konkurrenzfähigkeit unserer Branche – und letztlich der ganzen Wirtschaft schlechthin – nicht im Inland durch energiepolitische Hemmnisse noch zusätzlich beeinträchtigt werden.

W. Blum  
Redaktion VSE  
Ausgaben «Elektrizitätswirtschaft»

## Que signifie un marché de l'électricité libéralisé?

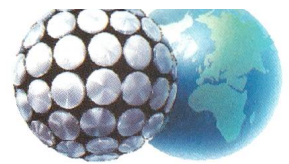
La Suisse est directement reliée aux autres pays membres de l'UCPTTE par le système d'interconnexion de l'Europe occidentale. Ceci offre des avantages de part et d'autre. C'est ainsi que le réseau d'interconnexion permet d'utiliser de manière optimale le parc de production suisse et qu'il crée – ce qui au cours des prochaines années risque de prendre toujours plus d'importance – les conditions indispensables à l'achat d'électricité étrangère nécessaire pour garantir en hiver l'approvisionnement suisse. Les autres pays de l'UCPTTE profitent en revanche de la fonction de transit et plaque tournante de la Suisse et de sa possibilité de mettre à disposition de l'électricité de pointe grâce à ses centrales hydrauliques.

Au cours de la création d'un marché européen, la CE désire, entre autres, aussi libéraliser le marché de l'électricité. Une des questions essentielles étant alors: dans quelle mesure faut-il accorder à des tiers des droits de transit sur le réseau à haute tension? Bien que n'étant elle-même pas membre de la CE, la Suisse – et son économie électrique – sera directement et indirectement concernée par ces développements.

Un groupe de travail de l'administration fédérale et de l'économie électrique suisse s'est penché sur les données de ce problème complexe. Son rapport final et ses recommandations sont publiés in extenso dans le présent Bulletin. Pour ne citer que deux conclusions: d'une part, les conditions spécifiques de la fonction d'approvisionnement en électricité doivent aussi être respectées dans un marché libéralisé, et ceci dans l'esprit de la collaboration existant jusqu'ici entre les partenaires des organisations actuelles. D'autre part, au vu des défis européens auxquels l'économie électrique aura à faire face, la capacité concurrentielle de notre branche – et en fin de compte celle de l'économie tout entière – ne devrait pas devoir se heurter dans notre pays à des obstacles supplémentaires issus de la politique énergétique.

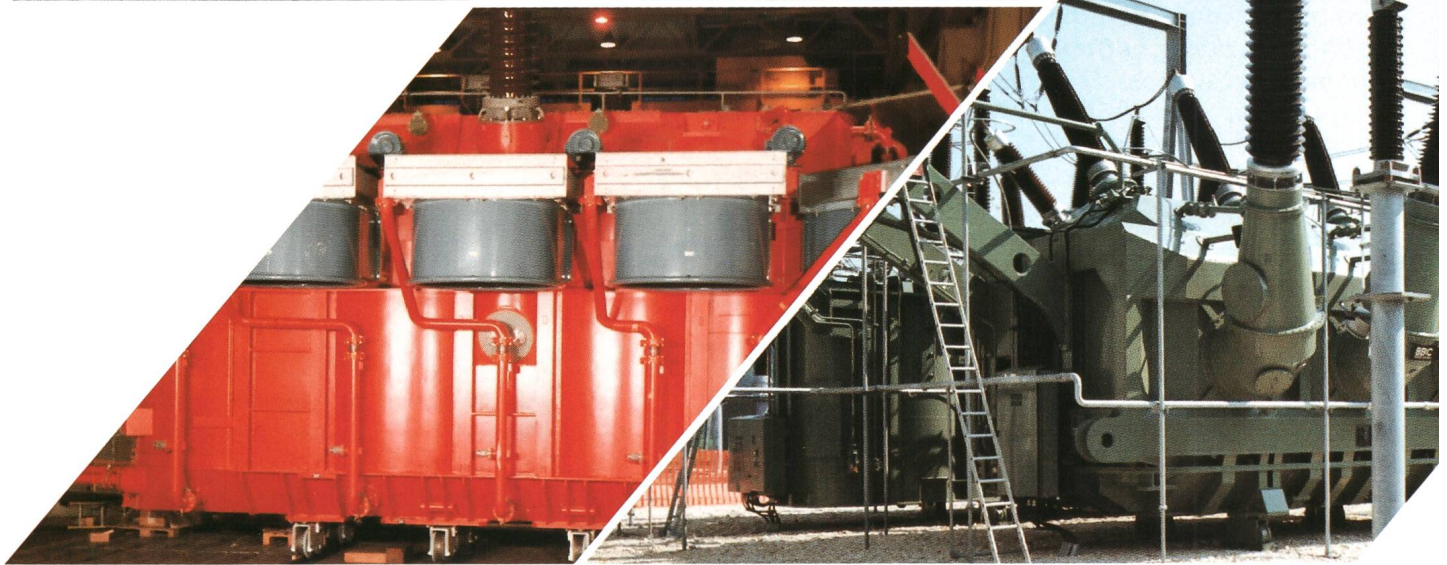
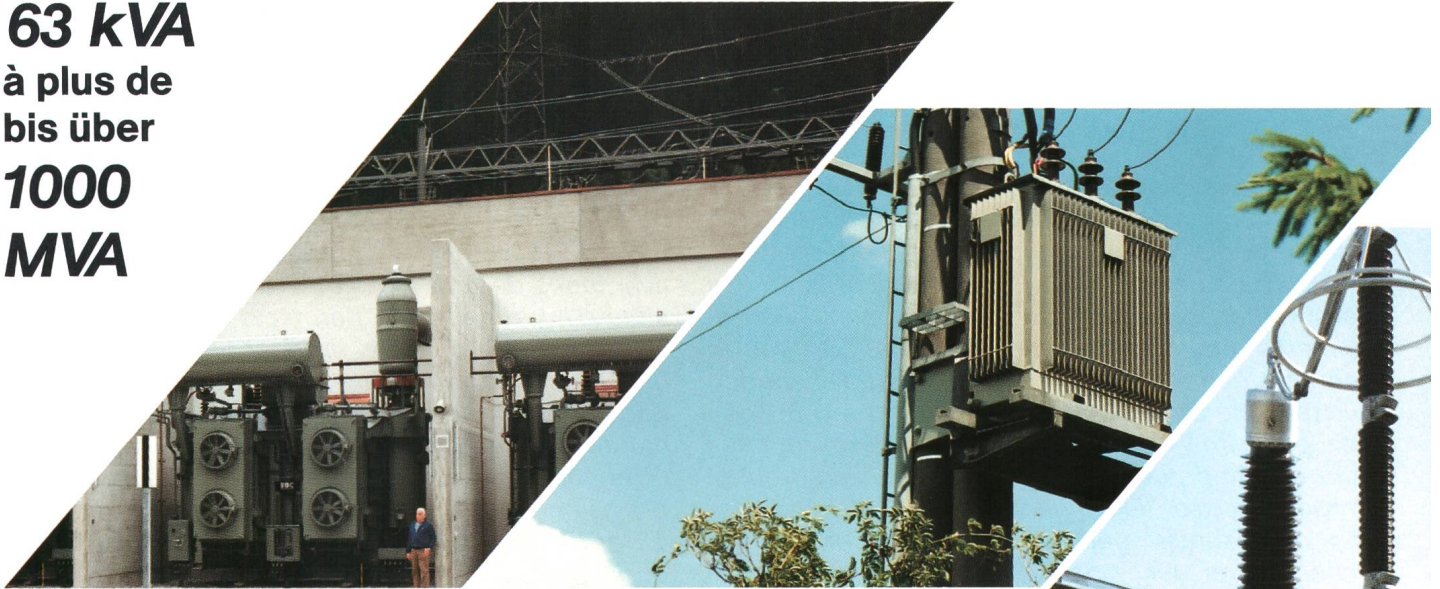
W. Blum  
Rédaction UCS  
Editions «Economie électrique»

# ASEA BROWN BOVERI



vous livre des transformateurs de ***toute puissance***  
liefert Ihnen Transformatoren ***jeder Leistung***

**63 kVA**  
à plus de  
bis über  
**1000**  
**MVA**



## ABB Sécheron SA

CH-1211 Genève 21 / Suisse  
Tél. standard: + 41 22 / 739 41 11  
Téléfax: + 41 22 / 738 73 05  
Télex: 22 130

